



## Approvazione di tariffe nell'assicurazione privata

(art. 84 della legge del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza degli assicuratori, LSA; RS 961.01)

L'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA ha approvato le seguenti tariffe relative a contratti di assicurazione in corso:

### Decisione

*del Tariffa sottoposta da*

19 dicembre 2016 CSS Assurance SA, Lucerna

Adeguamento tariffario per i prodotti delle assicurazioni ospedaliera privata, ospedaliera semiprivata, ospedaliera myFlex, medicina alternativa myFlex, cure dentarie, cure e assistenza, emergenze, medicina alternativa 2001, medicina alternativa 1997;

sconto di combinazione per i prodotti delle assicurazioni medicina alternativa, emergenze e standard

nell'assicurazione malattia complementare.

La richiedente intende applicare gli adeguamenti tariffali approvati a partire dal 1° gennaio 2017 a tutto il portafoglio (contratti in corso e contratti nuovi).

Ai fini dell'esame e dell'approvazione delle tariffe si applica l'articolo 38 LSA. Secondo questa disposizione, le tariffe soggette ad approvazione devono essere stabilite entro limiti tali da garantire, da un lato, la solvibilità dell'istituto di assicurazione richiedente e, dall'altro, la protezione degli assicurati contro eventuali abusi. La legge non prevede tuttavia controlli dell'adeguatezza delle tariffe.

Con la sua tariffa la richiedente ha fornito la prova che il limite di cui all'articolo 38 LSA è rispettato. Con la presente decisione la FINMA ha pertanto approvato la richiesta di modifica della tariffa.

### Rimedi giuridici

La presente comunicazione costituisce la notifica della decisione. Le persone che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) possono impugnare la decisione dinanzi al Tribunale amministrativo federale, Corte II, Casella Postale, 9023 San Gallo, indicando il loro domicilio o rispettivamente la loro sede. Il ricorso deve

essere presentato entro 30 giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo periodo, la decisione può essere consultata presso l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA, Laupenstrasse 27, 3003 Berna.

25 aprile 2017

Autorità federale di vigilanza  
sui mercati finanziari FINMA